

SR Dienstag, 16. März 2021, 08:15-13:00

CE Mardi, 16 mars 2021, 08:15-13:00

CS Martedì, 16 marzo 2021, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.091	s	DE FR IT	Satellitensystem Composante Spatiale Optique. Rahmenvereinbarung mit Frankreich Système satellite Composante Spatiale Optique. Arrangement cadre avec la France Sistema satellitare Composante Spatiale Optique. Convenzione quadro con la Francia			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Français	2
19.4059	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Vogler) Müller-Altermatt). Erfolgreiche Investitionen im Untergrund mit der Digitalisierung Mo. Conseil national ((Vogler) Müller-Altermatt). Garantir les investissements dans le sous-sol grâce au numérique Mo. Consiglio nazionale ((Vogler) Müller-Altermatt). Investimenti nel sottosuolo riusciti grazie alla digitalizzazione			UREK CEATE CAPTE	VBS DDPS DDPS	Fässler Daniel	
18.4113	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Romano). Für eine gemeinsame Aussenpolitik. Soft Law muss in Absprache mit dem Parlament erarbeitet werden Mo. Conseil national (Romano). Pour une politique étrangère consensuelle. Développer le droit souple en concertation avec le Parlement Mo. Consiglio nazionale (Romano). Per una politica estera condivisa. "Soft law" da sviluppare in concerto con il Parlamento			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Levrat	
20.3738	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Nidegger). Konfliktgeladenes Duopol China-USA. Internationale Positionierung und Freihandelsabkommen der Schweiz überprüfen Mo. Conseil national (Nidegger). Réévaluer le positionnement international et les accords de libre-échange à l'ère du duopole conflictuel Chine-Etats-Unis Mo. Consiglio nazionale (Nidegger). Duopolio conflittuale Cina-USA. Analizzare il posizionamento internazionale e gli accordi di libero scambio della Svizzera			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa	
20.4424	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Strategie Digitalaussenpolitik 2021-2024 Ip. Müller Damian. Stratégie de politique extérieure numérique 2021-2024 Ip. Müller Damian. Strategia di politica estera digitale 2021-2024				EDA DFAE DFAE		
20.4577	s	DE FR IT	Ip. Sommaruga Carlo. Vertrag der UNO über das Verbot von Kernwaffen. Gedenkt der Bundesrat, dem Willen des Parlamentes Folge zu leisten? Ip. Sommaruga Carlo. Traité de l'ONU interdisant les armes nucléaires. Le Conseil fédéral entend-il respecter la volonté du Parlement? Ip. Sommaruga Carlo. Trattato sulla proibizione delle armi nucleari. Il Consiglio federale ha intenzione di rispettare la volontà del Parlamento?				EDA DFAE DFAE		

SR Dienstag, 16. März 2021, 08:15-13:00

Woche: 3

CE Mardi, 16 mars 2021, 08:15-13:00

semaine : 3

CS Martedì, 16 marzo 2021, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.3940	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (UREK-NR). Mehr rezyklierten Kunststoff in Kunststoffverpackungen für Getränke und Reinigungsmittel Mo. Conseil national (CEATE-CN). Plus de plastique recyclé dans les emballages en plastique pour les boissons et les produits de nettoyage Mo. Consiglio nazionale (CAPTE-CN). Più plastica riciclata negli imballaggi di plastica per bevande e prodotti per la pulizia			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
21.3000	s	DE FR IT	Mo. KVF-SR. Systemführerschaft für die Abwicklung von Notrufen Mo. CTT-CE. Maîtrise du système pour le traitement des appels d'urgence Mo. CTT-CS. Gestione del sistema nel trattamento delle chiamate d'urgenza			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Rechsteiner Paul	
20.4400	s	DE FR IT	Ip. Gapany. Wird die Förderung der multimodalen Mobilität durch das Monopol der Transportunternehmen gehemmt? Ip. Gapany. La promotion de la mobilité multimodale est-elle entravée par le monopole des entreprises de transport? Ip. Gapany. La promozione della mobilità multimodale è ostacolata dal monopolio delle imprese di trasporto?				UVEK DETEC DATEC		
20.4401	s	DE FR IT	Ip. Wicki. Rahmenbedingungen für wichtige Infrastrukturprojekte verbessern Ip. Wicki. Améliorer les conditions-cadres régissant les grands projets d'infrastructure Ip. Wicki. Migliorare le condizioni quadro per i progetti infrastrutturali importanti				UVEK DETEC DATEC		
20.4403	s	DE FR IT	Mo. Salzmann. Weniger Bürokratie, mehr Sachgerechtigkeit und raschere Entscheide in der Raumplanung Mo. Salzmann. Aménagement du territoire. Moins de bureaucratie, plus d'objectivité et plus de rapidité Mo. Salzmann. Meno burocrazia, più oggettività e decisioni più rapide nell'ambito della pianificazione del territorio				UVEK DETEC DATEC		
20.4411	s	DE FR IT	Po. Gapany. Weiterentwicklung des Abfallrecyclings. Vereinbarkeit mit dem Raumplanungs- und Umweltrecht Po. Gapany. Développement du recyclage des déchets. Adéquation des règles du droit de l'aménagement et de l'environnement Po. Gapany. Sviluppo del riciclaggio dei rifiuti compatibile con il diritto pianificatorio e ambientale				UVEK DETEC DATEC		
20.4412	s	DE FR IT	Mo. Würth. Regionalflygplätze als Schlüsselinfrastrukturen sichern Mo. Würth. Pérenniser les infrastructures clés que sont les aérodromes régionaux Mo. Würth. Garantire sostegno finanziario agli aerodromi regionali in quanto infrastrutture chiave				UVEK DETEC DATEC		

SR Dienstag, 16. März 2021, 08:15-13:00

Woche: 3

CE Mardi, 16 mars 2021, 08:15-13:00

semaine : 3

CS Martedì, 16 marzo 2021, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.4423	s	DE FR IT	Mo. Salzmann. Im Interesse der Steuerzahlenden das Trasse im Lötschbergtunnel jetzt vollständig sanieren Mo. Salzmann. Rénovation complète du tracé dans le tunnel du Lötschberg dans l'intérêt du contribuable Mo. Salzmann. Risanare completamente la sede ferroviaria nella galleria del Lötschberg nell'interesse dei contribuenti				UVEK DETEC DATEC		
20.4478	s	DE FR IT	Mo. Dittli. Gleich lange Spiesse bei Arbeits- und Ruhezeitbestimmungen Mo. Dittli. Temps de travail et de repos. Égalité de traitement Mo. Dittli. Pari trattamento in materia di durata di lavoro e riposo				UVEK DETEC DATEC		
20.4479	s	DE FR IT	Ip. Carobbio Guscetti. Rete Due, das zweite Radioprogramm der RSI, ist unverzichtbar für die Erfüllung des Service-public-Auftrags in der SRG-Konzession Ip. Carobbio Guscetti. Rete Due, la deuxième radio de la RSI, est indispensable pour remplir le mandat de service public de la concession de la SSR Ip. Carobbio Guscetti. Rete Due, la seconda radio della RSI è indispensabile per adempiere il mandato pubblico della concessione della SSR				UVEK DETEC DATEC		
21.3023	s	DE FR IT	Mo. FK-SR. Kein Stopp der Immobilienprojekte der SBB damit dem Bund und der Wirtschaft keine zukunftsweisenden und rentablen Projekte entgehen Mo. CdF-CE. Ne pas priver la Confédération et l'économie de projets porteurs et rentables en stoppant les chantiers immobiliers des CFF Mo. CdF-CS. Non privare la Confederazione e l'economia di progetti validi e redditizi bloccando i progetti immobiliari delle FFS				UVEK DETEC DATEC	Français	
20.4480	s	DE FR IT	Ip. Baume-Schneider. Präsenz der Asiatischen Hornisse. Sich gemeinsam mit den Bienenzüchterinnen und Bienenzüchtern auf den Frühling vorbereiten Ip. Baume-Schneider. Vu la présence du frelon asiatique, anticiper le printemps avec les apicultrices et apiculteurs Ip. Baume-Schneider. Calabrone asiatico. Anticipare la primavera con gli apicoltori				UVEK DETEC DATEC		
20.4509	s	DE FR IT	Mo. Wicki. Gleich lange Spiesse im Strassengüterverkehr Mo. Wicki. Transport de marchandises par route. Égalité de traitement Mo. Wicki. Condizioni eque nel traffico merci su strada				UVEK DETEC DATEC		
20.4512	s	DE FR IT	Ip. Burkart. Sachplan Verkehr. Koordination des Güterverkehrs Ip. Burkart. Plan sectoriel des transports. Coordination du transport de marchandises Ip. Burkart. Piano settoriale dei trasporti. Coordinamento del trasporto merci				UVEK DETEC DATEC		

SR Dienstag, 16. März 2021, 08:15-13:00

Woche: 3

CE Mardi, 16 mars 2021, 08:15-13:00

semaine : 3

CS Martedì, 16 marzo 2021, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.4570	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Durchgangsbahnhof Luzern. Droht eine Etappierung? Ip. Müller Damian. Pourquoi vouloir construire la gare de passage de Lucerne en plusieurs étapes? Ip. Müller Damian. Stazione di transito di Lucerna. Rischio di una realizzazione a tappe?					UVEK DETEC DATEC	
20.4573	s	DE FR IT	Mo. Français. Führerausweis ab 16 Jahren für vierrädrige Leichtmotorfahrzeuge Mo. Français. Pour une autorisation de conduire des quadricycles légers dès 16 ans Mo. Français. Consentire la guida di quadricicli leggeri dai 16 anni					UVEK DETEC DATEC	